

GŁOS ZIEMI

BIAŁOSTOCKIEJ

Rok II

Redaktor Naczelny JAN WALEWSKI
Redakcja i Administracja: Św. Rocha № 3, telefon № 10-06 i 2-73

Nr. 26 (97)

Czwarty Sejm a Sejmy poprzednie

Białystok, 1 lutego.

Sprawność w pracy Czwartego Sejmu Rzeczypospolitej poczyni imponować. Zaledwie drugi miesiąc upływa—w czym kilkanaście dni odpada na ferje świąteczne—od chwili zebrania się Sejmu, a już mamy uchwalony cały szereg ustaw z niezmiernie ważną ustawą o pożyczce zapalczanej, dobiegają końca prace nad budżetem, a są w pełnym toku nad również niezmiernie ważną ustawą drogową, która, również, gdy będzie się ją realizować, da zatrudnienie dziesiątkom tysięcy ludzi, dziś bezrobotnym. Najsluszniej też w rozprawach nad tą ustawą powiedział minister robót publicznych Norwid-Neugebauer, że chodzi o to, by ustawa już była, gdy rozpocznie się sezon wiosenny.

To są pierwsze błogostawione następstwa istnienia w Sejmie jednolitej, zwartej większości, świadomej celu, do którego dąży. Ilek w poprzednich sejmach trzeba było czasu, starań walk, targów, zabiegów i przekonywań, aby jakaś ważna ustawa została uchwalona, a w rezultacie wychodziła z reguły z Sejmu w postaci szpachnolnej, zawsze spóźniona, tak, że już nie mogła znaleźć zastosowania w tym roku, dla którego była właśnie przeznaczona. Tak było np. z ustawą budowlaną za rządów Grabskiego, którą Sejm uchwalił, gdy sezon już się kończył, więc w bieżącym roku nie mogła być wykorzystana, a w roku następnym już była niewystarczająca,—zatem mimo ustawy kryzys w danej dziedzinie jedynie się pogłębił. Sejmy poprzednie nie rozwiązywały istniejących trudności, pracowały niejako na zapas, a ta praca wpadała w próżnię, bo mylono się z reguły w przewidywaniu przyszłości, w której miała znaleźć zastosowanie.

Nie jest dotąd dokładnie wykazane, o ile ten rodzaj pracy poprzednich Sejmów przyczynił się do wytworzenia tego przesilenia gospodarczego, które dziś przeżywamy, ale że odegrał w tem rolę pierwszorzędną, to nie ulega żadnej kwestji. Pomijając wszystkie walki stronnictw, całe partyjnictwo z jego prywatą, korupcją i ambicjami przywódców, miały poprzednie Sejmy jeszcze jeden rys zasadniczy, który niezmiernie ciężko i niezmiernie fatalnie zawążył na naszym życiu gospodarczym, a oparty był oczywiście o najniższego typu demagogię. Tym rysem była walka między wsią i miastem, która się w poprzednich Sejmach toczyła nieustannie. Jeżeli się udało przeforsować jakąś ustawę z pozorną—bo zawsze tylko na krótki dystans—korzyścią wsi, a krzywdą miasta, już nie mogło być mowy o naprawieniu błędu, bo za żadną cenę nie dopuszczali do tego stronnictwa chłopskie—z uwagi na popularność wśród wyborców. Gdy znowu przeszła ustawa z korzyścią dla miasta, a z krzywdą dla wsi, do naprawy nie dopuszczali z tych samych powodów stronnictwa robotnicze. Dewizą polityki gospodarczej stronnictw chłopskich było: wysokie ceny produktów wiejskich a niskie ceny wyrobów przemysłowych, stronnictwa zaś robotnicze przelicytowały się w hasło: tani chleb, wysokie płace czyli niskie ceny produktów wiejskich, a wysokie wyrobów przemysłowych. Toczyło się

Bojówki ciekawistyczne hulają Sprawca wykrycia zamachu na Marszałka Piłsudskiego ofiara czerwonego terroru

(Telefonom od własnego korespondenta).

WARSZAWA, 31. I. W godzinach wieczornych Warszawa zaalarmowana została wiadomością,

że konfident policji Witold Pórzycy, który zdradził przed policją przygotowania zamachowe

5-tki bojowej Piotra Jagodzińskiego został zamordowany. Po sprawdzeniu tej wiadomości,

Proces o zamach na Wodza Narodu dobiega końca

(Telefonom od własnego korespondenta).

WARSZAWA 31. I. Proces o usiłowanie dokonania zamachu na życie Marszałka Piłsudskiego dobiega końca. Dzień dzisiejszy należał do najmniej ciekawych z pośród dni dotychczasowych.

Zeznawali końcowi świadkowie przedstawieni przez obronę, przede wszystkim dwaj postowie PPS. CKW. Arciszewski i Pużak. Obaj świadkowie usiłowali gwałtownie wybielić Jagodzińskiego i jego towarzyszy, twierdząc, że władze partyjne PPS. CKW. dawno już żywiły podejrzenie, że w łonie partji znajdują się jednostki podejrzane i współpracujące z policją, dlategoż Jagodzińskiego upoważniono do przeprowadzenia badań kto nie nadaje się do dalszego tolerowania w szeregach partyjnych. W tym celu Jagodziński zainscenizował przygotowanie

do zamachu, żeby przekonać się, kto zdradził jego zamiary przed policją.

Zeznania świadków zostały w dniu dzisiejszym zakończono.

Jutro pomimo niedzieli o godzinie 12 ej w południe rozpocz-

nią się przemówienia stron.

Pierwszy przemawiać będzie prokurator Grabowski, następnie 7-iu obrońców tak, iż wyrok zapadnie dopiero późnym wieczorem w niedzielę lub też w poniedziałek rano.

Niesłychana bezczelność teutońska

(Telefonom od własnego korespondenta).

WARSZAWA 31. I. Sąd niemiecki w Opolu wydał dziś po całodziennych rozprawach wyrok na 2-ch polskich lotników wojskowych, którzy w mgłę zbłądzili i przez pomyłkę wylądowali na niemieckiej części Górnej Śląska. Sąd w Opolu uniewinnił obserwatora sierżanta Imiela, skazał natomiast na 2 tygodnie aresztu pilota sier-

żanta Wolfa za przekroczenie granicy bez potrzebnego do tego dokumentu.

Skazanemu zaliczono areszt prewencyjny tak, iż natychmiast po rozprawie został on wypuszczony na wolność, tak samo jak sierż. Imiela.

Obaj lotnicy polscy przybyli już dziś wieczorem do Katowic.

Z pobytu Pana Wojewody w Warszawie Zagadnienie obniżki cen na fabrykaty jest najważniejszą troską władz

W dniu 29 bm. przyjął pan Wojewoda udział w konferencji Wojewodów w Ministerstwie Przemysłu i Handlu, na której została ustalona konieczność obniżenia cen na fabrykaty, celem przyjęcia tą drogą z pomocą przedewszystkiem ludności wiejskiej, objętej szczególnie kryzysem gospodarczym. Na konferencji scharakteryzowano zasadnicze momenty obecnego kryzysu, polegające na wielkiej rozpiętości pomiędzy cenami produktów rolniczych, a artykułów przemysłowych, ilustrując to statystycznymi danymi, oraz zobrazowano różnice, zachodzące pomiędzy spakiem cen przemysłowych z granicą, a u nas.

Zagadnienie cen, a co zatem idzie prawo obniżki cen uznano za jedno z najważniejszych zagadnień życia gospodarczego, zaś zjazd Wojewodów miał za cel

jednolite przeprowadzenie akcji obniżki cen w całym Państwie.

Rząd stanął na stanowisku zmniejszenia płac, by podnieść zdolność konsumcyjną.

Następnie odbyła się konferencja pp. Wojewodów z p. Ministrem Spraw Wewnętrznych i oddzielnie z panem Prezesem Rady Ministrów.

Na konferencji z panem Ministrem Rolnictwa w dniu 30 b.m. była omawiana sprawa ściślejsze-

go kontaktu władz administracyjnych z organizacjami rolniczymi, oraz zastanawiano się nad drogami prowadzącymi do wzmożenia akcji przysposobienia rolniczego młodzieży.

Oprócz tego przeprowadził p. Wojewoda rozmowy z Dyrektorami Banku Rolnego, celem uzyskania ulg kredytowych, oraz powiększenia istniejących kredytów dla rolników.

Żadne Województwa nie będą zniesione

WARSZAWA, 31. I. W związku z lansowaniem przez prasę różnych pogłosek na temat projektowanych rzekomo zmian w podziale administracyjnym Państwa dowiadu-

jemy się, że źródła urzędowych, że dokonanie nowego podziału nie jest w tej chwili aktualne.

Również projektowana ewidencja ludności będzie odłożona prawdopodobnie na dłuższy okres czasu.

Zniżka cen

na zabiegi lecznicze

(Telef. od własn. korespondenta)

WARSZAWA 31. I. Rząd kontynuując swoją akcję obniżenia cen wydał zarządzenie, żeby we wszystkich uzdrowiskach państwowych obniżono ceny za kąpiele i zabiegi lecznicze.

Dla uniknięcia pomyłek upraszamy przy przysyłaniu gotówki pocztą lub przekazywaniu przez P. K. O. o wyszczególnienie, na jaki mianowicie cel gotówka jest przeznaczona: ogłoszenia, prenumeratę czy ofiary. P. K. O. 68.425.

w ten sposób jakieś błędne koło, sytuacja bez wyjścia.

Rządy przedmające, opierając się o Sejmy, miały do wyboru albo z stronnictwami chłopskimi iś: przeciw miastu, albo z miejskimi przeciw wsi, co przecież ze stanowiska państwowego jest nie do zniesienia, bo nie może być w państwie miasto gnębione przez wieś, albo wieś gnębiona przez miasto. A jednak rządy przedmające w ten sposób radziły sobie, że raz sły z tymi przeciw miastu, drugi raz naodwrot. W ten sposób tworzył się niesłychany balagan ustawowy, który najfatalniej zaczął na naszym życiu gospodarczym.

Czy przy istnieniu takich Sejm-

mów mogła być mowa o przeprowadzeniu np. tak potrzebnej reformy podatkowej, której pierwsze projekty złożył jeszcze min. Czechowicz?

Dziś mamy w Sejmie większość, której podstawą polityki jest jedynie i wyłącznie interes państwa jako całości, bez faworyzowania jednej jego części na niekorzyść drugiej. Tylko taka większość może dać należyte oparcie rządowi w racjonalnym i pomyślnym sterowaniu nawa państwową. Już dziś zbieramy obfity plon jej istnienia w uchwalonych ustawach, a na dalsze ustawy i na skutki ich realizacji w codziennym życiu ludności nie wypadnie nam długo czekać.

W dniu imienin Włodarza Rzeczypospolitej

Białystok, 1 lutego 1931.

Jeżeli Polska w dniu dzisiejszym, jak długa i szeroka, zwraca się myślą i sercem w stronę warszawskiego Zamku i śle pokłon imiennemu dostojnemu Solenizantowi, Panu Prezydentowi Rzeczypospolitej nie jest to tylko sprawa zwyczajnego konwenansu. Od lat już nauczyło się społeczeństwo nasze kochać i czcić Pana Prezydenta Mościckiego. Jest on symbolem majestatu Rzeczypospolitej, Pierwszym Jej Obywatelom, Zwierzchnikiem i Reprezentantem Państwa. Lecz w stosunku społeczeństwa do Niego tkwi nie tylko ten naturalny szacunek dla Wybrańca Narodu. Jest w tym stosunku nuta serdecznego oddania dla męża realnych wobec Polski zasług, który i swój obecny wysoki posterunek sprawuje jako wierną służbę ojczyźnie.

Pan Prezydent Mościcki nie odgradza się od społeczeństwa majestatem swej władzy i swego wysokiego stanowiska. Jakże często widzimy go wśród nas. Szlak czestych podróży Pana Prezydenta przemierzył całą już Polskę. Od kominów hut i fabryk Śląska po ubogie osiedla, rozrzucone na piaszczystych Wołyniu, od gwarnej, kolorowej ziemi krakowskiej po zadumane Wilno. Już ta wciłaż czujna troska o nawiązanie bezpośredniego ze społeczeństwem kontaktu, poznania zbliżka jego doli, jego codziennych, drobnych trosk, potrzeb i niedomagań jest czynem obywatelskim. W naszych warunkach, w okresie krzepnięcia dopiero samowiedzy państwowej każda podróż Pana Prezydenta, która wprawia w falowanie szerokie warstwy i przyspiesza bicie serc, umacnia więzki między masą narodu a Ojczyzną i Jej symbolem, przemienia tę masę w hufce obywateli świadomych swych wobec państwa obowiązków. Człowiek pracy, od kielni i pluga, spoglądając w te dni uroczyste w oblicze Włodarza rozległych ziem Rzeczypospolitej, poczuwa się świadomą częścią całości, a serce jego, dumą wezbrane, składa ślubowanie dalszej wierniej służby.

Tembardziej, że Pan Prezydent przybywa zawsze w gościnę przede wszystkim do owego szarego człowieka pracy. Pragnie zliczyć pracy tej dorobek, rozemnać, co w jej organizacji złe, a co dobre, jak zestrza się ona z dobrem całości, jakiej czeka pomocy i naprawy. Taki kształt nadając swym podróżom, pozostaje Pan Prezydent wierny sobie. On, który od pierwszego dnia sprawowania swego wysokiego urzędu jest Włodarem czujnym i zapobiegliwym i opiekunem każdej twórczej, z myślą o państwie podjętej pracy. On obchodzi rokrocznie dożytkowe święto, by przeliczyć kłosa wyrosłe na polskiej niwie trudem i potem rolnika. On patronował połączeniu się organizacji rolniczych, by dalsza ich działalność wolna była od partyjnych ambicji, politycznych emulacji, by zestroić mogła całe rolnictwo w organ państwowotwórczej, owocnej roboty. Każdem swym wystąpieniem rzuca Pan Prezydent w naród hasła pracy, codziennej, zmuszanej, szarej, lecz opromienionej troską o dobro całości, pracy wolnej od sobkowstwa i prywaty, od kłakolu partyjnicwa, ścinającej przeciwieństwa polityczne, łączącej sprzeczne interesy warstw i klas w głębokim nurcie życia dla utrwalenia i wydzwignienia wzwyż potęgi państwa.

A obok tych zasług jeszcze jednak niezłomność i wierność wyznawanym przez się zasadom. Przed laty odległy Londyn był kuźnią narodowej, rewolucyjnej pracy. Stąd szły poprzez carską, pilnie strzeżoną granicę pisma i broszury, by budzić w narodzie ducha oporu i tęsknotę za utraconą wolnością. Stąd szły do polskich miast i wsi emisariusze, by mobilizować ludzi do nowej walki z przemocą. W te dni, do tej bezimienniej, ofiarnej pracy stanął przy Józefie Piłsudskim młody inżynier, Ignacy Mościcki. Wierny towarzysz londyńskich prac do dziś pozostał wiernym. Pan Prezydent dziś, jak,

przed laty, ramie w ramie z Marszałkiem Piłsudskim buduje przyszłość Polski. I zawsze autorytet swej osoby i powagę swego wysokiego urzędu rzuca na szale, gdy nadchodzi czas decyzji, gdy trzeba kres położyć panoszącemu się złu i pchnąć nawę państwa na tory, które prowadzi je usiłuje Marszałek.

Spółeczeństwo więc całe z wdzięcznością i oddaniem kieruje dziś swoje myśli i serca w stronę warszawskiego Zamku, A uczcitan dzień najpiękniej, jeśli przypomni sobie, zapamięta i przyjmie jako drogowskaz przyszłego działania piękne słowa Pana Prezydenta z

jego pierwszego do narodu orędzia „Wzywam Was, obywatele Najjaśniejszej Rzeczypospolitej i rozkazuję Wam mocą tej potęgi moralnej, jaką w Urzędzie obranego przez Wolny Naród Prezydenta jest zawarta, abyście czynami niezłomnie utwierdzali wielkość i prawość Ojczyzny. Nie może łamać mocy narodu prywatna. Nie mogą kruszyć jedności Rzeczypospolitej różnice dzielnicowe, społeczne czy polityczne. Jak bowiem jeden jest Ojciec nasz w niebiosach, tak jedna jest Matka - Rzeczypospolita Polska, jedną dla wszystkich żywiąca miłość, jednej od wszystkich miłości wymaga...”

Życie gospodarcze

Przedstawiciele kupiectwa w sprawie znizki cen

Onegdaj p. minister Prystor przyjął delegację zarządu głównego Centrali Związku Kupców w osobach p.p. p. Wacława Wiślickiego i inż. M. Zajdenmana, z którymi odbył dłuższą konferencję w sprawie znizki cen. Delegaci Centrali Związku Kupców przedstawili p. ministrowi materiały, dotyczące tego, tak bardzo dziś aktualnego, zagadnienia, jak również wykazy cyfrowe, ilustrujące spa-

dek cen w ciągu roku ubiegłego. Akcja dalszej znizki cen znajduje pełne zrozumienie u zarządu Centrali, która będzie się posilowała w celu jej rozwinięcia swymi organizacjami prowincjonalnymi. Tak więc w ciągu przyszłego miesiąca odbędzie się w tej sprawie cały szereg konferencji regionalnych, a w czasie najbliższym Centrala zwoła do stolicy zjazd dyrektorów w swych organizacjach prowincjonalnych.

O obniżeniu podatku obrotowego od eksportu papierówki

Izba Przemysłowo-Handlowa wileńska złożyła Ministerstwu Skarbu memoriał z prośbą o przedłużenie znizki stawek celnych od wywozu papierówki na rok 1931. Jak wiadomo, okólnikiem Ministerstwa z dnia 6 września r. ub. stawki podatku obrotowego dla eksportu papierówki, z wyjątkiem osiki, zostały obniżone na przeciąg od 1 stycznia do końca roku 1930, z normalnej wysokości 2% do stawki półprocentowej. U-

ga ta miała zastosowanie do terytorjum trzech izb skarbowych, a mianowicie wileńskiej, nowogrodzkiej i białostockiej.

Jako motywy tej prośby, memoriał wskazuje na trwającą od dłuższego czasu niekorzystną sytuację na rynku zbytu papierówki, a przedewszystkiem w Niemczech, które odgrywają decydującą rolę, jako główny odbiorca nadmiaru papierówki wytwarzanej w Polsce.

Zasiłki dla inwalidów pracy

Pan Wojewoda Kościelkowski, z sum przyznanych przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej, przeznaczył kwotę 7.250 zł. na zasiłki dla inwalidów pracy i podzielił ją w sposób następujący: Augustów — 300 zł., Białystok powiat — 400 zł., Białystok-miasto —

800 zł., Bielsk-Podlaski — 600 zł., Kolno — 350 zł., Grodno — 1.100 zł., Łomża — 900 zł., Ostrołęka — 400 zł., Ostrow-Mazowiecka — 500 zł., Sokółka — 200 zł., Grajewo — 400 zł., Suwałki — 500 zł., Wołkowysk — 400 zł., i Wysokie - Mazowieckie — 400 zł.

Siedziby i właściwość terytorjalna Okręgowych Urzędów Ziemijskich

Ostatni numer „Monitora” przynosi ustalenie siedzib i właściwości terytorjalnych Okręgowych Urzędów Ziemijskich. Na terenie województwa białostockiego działają dwa Okręgowe Urzędy Ziemijskie: 1) Okręgowy Urząd Ziemijski w Białymstoku dla obszaru woj-

wództwa białostockiego, z wyłączeniem powiatów grodzieńskiego i wołkowyskiego. 2) Okręgowy Urząd Ziemijski w Grodnie dla obszaru województwa nowogrodzkiego, oraz powiatów grodzieńskiego i wołkowyskiego wojew. białostockiego.

Ujednostajnienie postępowania w sprawach karno-administracyjnych

Pan Minister Sprawiedliwości wydał szereg zarządzeń do wszystkich sądów i urzędów prokuratorskich w sprawie trybu postępowania w sprawach karno-administracyjnych. P. Minister stwierdził, że tryb postępowania sądowego w sprawach karno-administracyjnych w poszczególnych okręgach sądowych wykazuje znaczne różnice, niekorzystnie odbijające się na toku tych spraw. Nowe zarządzenia mają na celu ujednostajnienie sposobu postępowania

władz wymiaru sprawiedliwości w powyższych sprawach.

P. Minister zarządził, że gdyby w jakimkolwiek sądzie okazało się, że orzeczenia władz administracyjnych stale pod względem treści nie odpowiadają przepisom, należy, o ile usterek tych nie da się usunąć w drodze porozumienia bezpośredniego, zwrócić się w drodze służbowej do Ministerstwa Sprawiedliwości, podając konkretne fakty stwierdzonych usterek, w celu spowodowania ich usunięcia.

Emigracja do Brazylii

W związku z powtarzającymi się w prasie wiadomościami o zupełnym zamknięciu emigracji do Brazylii, po porozumieniu się z władzami wyjaśniamy, iż do Brazylii mogą obecnie emigrować: 1) reemigranci, którzy mieszkali już w Brazylii, posiadają paszporty, wystawione przez konsulaty polskie w Brazylii i zamierzają tam powrócić; 2) emigranci, posiadający wezwania imienne lub znajomych, używających ich do Brazylii.

Wezwania te muszą być wystawione przez władze brazylijskie; 3) rodziny rolnicze, wyjeżdżające na osadnictwo do kolonii „Orzeł Biały” tylko za pośrednictwem Towarzystwa Kolonizacyjnego w Warszawie.

**Wszyscy
frontem
do morza**

Łomża.

Samarytańska działalność Towarzystwa Opieki Społecznej „Przystań”

Praca nad uruchomieniem oddziału miejskiego Wojewódzkiego Towarzystwa Opieki Społecznej „Przystań” była bardzo utrudniona, wobec oportunistycznego stanowiska miejscowego społeczeństwa. Zawdzięczając usilnej propagandowej pracy jednostek dobrej woli, które się zorganizować wygładały całe rzesze najbiedniejszych. Czynną akcją rozpoczął oddział, urządzając „Tydzień Dziecka”, podczas którego we wszystkich szkołach powszechnych wobec licznie zgromadzonych rodziców wygłaszane były pogadanki na temat wychowania dziecka, jego duchowego i fizycznego rozwoju.

Oddział miejski „Przystań” posiada 5 sekcji: taniej kuchni, kolonii i półkolonii letnich, finansową, rozdawnictwa odzieży i obuwia najbiedniejszym dzieciom szkół powszechnych. W roku ubiegłym sprawozdawczym „tania kuchnia” wydawała najuboższym około 200 obiadów dziennie.

Sekcja kolonii letnich w porozumieniu z oddziałem powiatowym

urządziła kolonie dla dzieci polskich z Niemiec oraz dzieci zagrożonych gruźlicą ze szkół powszechnych.

Półkolonie letnie, mające za zadanie podniesienie zdrowotności dzieci w wieku przedszkolnym oraz ułatwienie dzieciom korzystania ze świeżego powietrza i słońca, dostarczanie im odpowiedniego pożywienia, oraz przyzwyczajanie ich do najelementarniejszych zasad higieny życia codziennego. Z półkolonii korzystało 170 dzieci.

Sekcja rozdawnictwa odzieży i obuwia najbiedniejszym dzieciom, dzięki wielu urządzonym imprezom dostarczyła 180 par obuwia i 3 palt.

Oddział miejski prowadzi również kursy ligi „Małych Matek”, które mają na celu zaznajomienie dziewcząt, po ukończeniu szkół powszechnych, z elementarnymi zasadami higieny, pielęgnowania niemowląt i przysposobienie ich do pracy nad podniesieniem zdrowotności swego otoczenia i racjonalnego wychowania dzieci.

Walne zebranie członków P.C.K.

Przed kilku dniami odbyło się walne zgromadzenie członków oddziału łomżyńskiego Polskiego Czerwonego Krzyża.

Na porządku dziennym były rozpatrywane między innymi: program prac na 1931 r., zatwierdzenie rocznego sprawozdania i bilansu za rok 1930 i wybór dwóch

członków na miejsce ustępujących. Do Zarządu oddziału weszli: p.p. Franciszek Rektajtis — prezes Sądu Okręgowego w Łomży i Romuald Parczewski, Do Komisji Rewizyjnej weszli pp.: Julian Paczowski, Ignacy Niemyjski i Aleksander Antoniewicz.

Ostrołęka.

Rozwój oświaty rolniczej

W dniu 29 stycznia rb. zakończone zostały w Olszewce, gm. Dylcw, 5-ciodniowe kursy dla gospodyń wiejskich, prowadzone z ramienia Wydziału Powiatowego przez p. Dzierżanę, oraz 5-ciodniowe kursy rolnicze, prowadzone przez instruktorów Wydziału Powiatowego. Kursy dla gospodyń, na których nauczano praktycznego gotowania, ukończyło 16 osób, czyli stosunkowo mała ilość. Natomiast kursy rolnicze, na których wykładano: organizację gospodarstw rolnych, hodowlę, ogrodnictwo, warzywnictwo i higienę, cieszyły się większą popularnością.

Ostrow-Mazowiecka.

Kobiety na odcinku pracy społecznej

W dniu 25 bm. w sali Sejmiku Ostrowskiego w Ostrowi odbyło się pod przewodnictwem plk. Pileskiej, zebranie kobiet, celem zorganizowania w pow. ostrowskim oddziału Zw. Pracy Ob. Kobiet. Dłuższy referat na zebraniu wygłosił pan starosta Witkowski. Zobrazowawszy niski stan organizacyjny na terenie powiatu istniejących stowarzyszeń i organizację zaznaczył, że podjął na szeroką skalę zakrojoną inicjatywę uaktywnienia pracy społecznej, która w przyszłości opierała się na podstawach: 1) przymusu moralnego jaknajszerszych kół ludności do wzięcia udziału w pracy społecznej, 2) usunięcia z niej pierwiastka politycznego, 3) oparcia jej na zasadach solidnej spr-

wodzawczości, 4) bezwzględnej lojalności w stosunku do Państwa i Rządu. Ponieważ w pracy tej nie powinno zabraknąć kobiet, projektowany Związek ma na celu uspołecznienie kobiety i wciągnięcie jak największej ilości kobiet do akcji społecznej.

Po krótkiej dyskusji postanowiono zorganizować oddział Zw. Pracy Obywatelskiej Kobiet i wybrano Zarząd w składzie następującym: pułkownikowa Pileska, Oleszkowska, Sokółowska, Taczanowska, Warchalską, Lisowska i Jendrychowska.

Do Związku zapisało się 43 kobiet. Jednocześnie ukonstytuowała się sekcja niesienia pomocy najuboższym bezrobotnym, do której zapisało się 20 kobiet.

WYSOKIE - MAZOWIECKIE

Walne zgromadzenie nauczycielstwa

W dniu 1 lutego b.r. w szkole powszechnej w Wysokiem-Mazowieckim odbył się walne zgromadzenie członków Ognisk Z. P. N. S. P. powiatu z następującym porządkiem dziennym: 1) zagajnienie, 2) sprawozdanie ze Zjazdu

Delegatów w Krakowie, 3) udział nauczycielstwa w pracy oświatowej, 4) sprawa budowy powiatowego domu związkowego, 5) wybór nowego Zarządu Oddziału pow., 6) wolne wnioski.

Białystok

Powrót Pana Wojewody

W dniu wczorajszym Pan Wojewoda Białostocki Marjan Zyndram-Kościelkowski powrócił z Warszawy i objął urządowanie.

Przyjechał u Pana Wojewody

Pan Wojewoda przyjął w dniu wczorajszym p. p.: Jana Walewskiego — posła na Sejm; delegację Towarzystwa Przyjaciół Literatury i Sztuki Kola Białostockiego w osobach Jana Mieszkowskiego — Starosty Grodzkiego w Białymstoku i A. Rączaszka — inspektora samorządowego; Wacława Kowalskiego — zastępcę starosty powiatowego w Białymstoku; delegację Związku Właścicieli Nieruchomości w Suwałkach.

Z Rady Miejskiej

Najbliższe posiedzenie Rady Miejskiej naznaczone jest na dzień 5 bm. Porządek obrad przewiduje między innymi: drugie czytanie preliminarza budżetowego na rok 1931/32; zatwierdzenie nowej umowy z Elektrownią; upoważnienie Magistratu do zaciągnięcia w Białostockiem Tow. Elektryczności pożyczki 1,5 milj. zł. na warunkach przewidzianych w zawartej ostatnio umowie.

Z posiedzenia Zarządu Okręgu P. C. K.

W dniu 29 stycznia br. odbyło się posiedzenie Zarządu Okręgu P. C. K. przy współudziale prezesa Komitetu p. Leona Zubelewicza, wiceprezesa p. sędziego Kulikowskiego i przewodniczącego Komisji Rewizyjnej p. dr. Brodowicza naczelnika Wojew. Wydziału Zdrowia. Załatwiono wiele spraw, a między innymi postanowiono zwołać walne zebranie członków oddziału P. C. K. na dzień 22 bm. w sali Sądu Okręgowego w Białymstoku, zaś w dniu 8 marca br. posiedzenie Komitetu Okręgowego P. C. K. i walne zebranie delegatów okręgu białostockiego Polskiego Czerwonego Krzyża.

Jutro wspaniały wieczór Hanki Ordonówny

A więc jutro będziemy gościć znakomitych artystów stolicy w teatrze „Palace”. Hanka Ordonówna zademonstruje nam swoje wspaniałe najnowsze przeboje, usłyszymy Jej rewelacyjne kostiumy, podziwiać będziemy bogactwo talentów tej miary, co Iga Korczyńska, A. Snieżyński i Boruński.

Nie często zdarza się sposobność gościć tak znakomitych artystów w naszym mieście, to też nie dziwnego, że cała elita naszego miasta dała sobie rendez-vous na wieczorze Hanki Ordonówny.

„Mysz kościelna“

W dniu 4 bm. ukaże się na żądanie publiczności po raz drugi „Mysz kościelna” Fedora, która na premierze zdobyła publiczność swym słonecznym humorem i przemiłym sentymentem. W rolach głównych pp. Fiszerówna, J. Krowkowski, Frenklowna, Łodziński, Czaplinski, Kostrzyński.

„Don-Juan“

Po raz pierwszy ukaże się na scenie teatru „Palace” w wykonaniu Z-społu Teatru Objazdowego Kola Miast Województwa Białostockiego w dniu 5 bm. znakomita sztuka głośnego w Polsce i zagranicą autora Tadeusza Rittnera pt.: „Don Juan” Odwieczny temat, tylekrotnie i tak rozmaicie ujmowany przez naszych autorów, zainteresował również naszego dramaturga, dając mu pole do syntetycznego ułascywnienia owego błędnego kła nieśmiertelnego „Don-Juana”, w którego wplatają jego podboje. A ciekawą tą sztuką grana jest w najlepszej obsadzie naszego teatru: w roli tyt. dyr. J. Krowkowski, panie: Butkiewiczowa, Biernacka, Trapszo, oraz panowie: Gella, Opaliński, zarazem reżyser sztuki, w rolach głównych. Nowe dekoracje i stylizowane kostiumy uzupełniają artystyczną całość.

Czy kobiety zamężne powinny pracować w urzędach?

Uwagi bezrobotnego

„Głos Ziemi Białostockiej” poruszył aktualną dziś sprawę — „Czy żony powinny pracować w urzędach”. Otóż w tej kwestji chciałbym zabrać głos. Poruszano dotychczas tylko sprawę sfer urzędniczych, pomijając analogiczną kwestję robotniczą.

Jeśli zajrzymy do fabryk tak prywatnych jak i państwowych, innych zakładów i instytucji jak: Monopole tytoniowy i spirytusowy, Kasa Chorych i t. d. — to zauważymy tam dużo zatrudnionych kobiet, mężowie których pracują i to przeważnie na posadach państwowych (Policja, Wojsko, Kolej, Poczta a nawet Fundusz Bezrobocia). Pracują często małżonkowie razem, oddzielnie, a czasem nawet z całym rodzeństwem. W normalnych warunkach nikt by na to nie zwracał uwagi, lecz czy wobec obecnego bezrobocia, gdy tysiące osób formalnie przymiera z głodu, nie należałoby tą sprawą zająć się poważnie. Przez zastąpienie pracujących jednocześnie męża lub żony zmniejszy się poważnie bezrobocie i nie będzie tego anormalnego stanu, że w jednej rodzinie namyślają się — czego im jeszcze brakuje: balowej sukni, radja czy czego innego — a w drugiej rodzice nie mają czem nakarmić siebie i dzieci.

Tą sprawą powinny się zająć najwyższe czynniki — Rząd i społeczeństwo, tembardziej, że zatrudnianie mężatek w zakładach i instytucjach powodowane jest nie specjalnymi kwalifikacjami lub potrzebami.

A spodziewać się, żeby u pracujących małżeństw poruszyło się sumienie i dobrowolnie jedno z nich zechciało ustąpić swe miejsce dla głodującego — ządugo na to czekać.

Michał Zakowski, bezrobotny.

Głos czytelniczki

Jestem pracowniczką pewnej instytucji samorządowej, no i w dodatku zamężną. Przeczytałam artykuł w „Głosie Ziemi Białostockiej” pod tytułem: „Czy kobiety zamężne powinny pracować w urzędach?”

Zaczęłam więc rozważać ten temat i postanowiłam swoje uwagi przesłać do Redakcji „Głosu Ziemi Białostockiej”, jeśli oczywiście redukcje pójdą po linii zwalniania kobiet zamężnych, to w pierwszym rzędzie zostaną zwolnione pracowniczki niższych kategorii. Byłaby to wielka niesprawiedliwość. Prawda, czasy są ciężkie, głód coraz bardziej zagląda do izb, dla których otrzymanie posady jest mrzonką. Czyż tej bezrobotnej inteligencji naprawdę jest tak dużo w Białymstoku, że niema mowy o ich zatrudnieniu. Głos prasy, szukający jakiegoś wyjścia z trudnej sytuacji państwa, winien znaleźć zrozumienie u tych, którzy wakan-

sami dysponują. Przy dobrej woli pracodawców niejedna osoba może się znaleźć, bo pracy nie brak, tylko to obniżyłoby zyski pracodawców, a chętnych do poświęceń z własnej kieszeni jest niewiele. Należałoby również zwrócić uwagę na osoby zemerytowane (wysokoprocentowi), które bez dodatkowego zajęcia mogłyby zupełnie dostatecznie prowadzić życie. Oczywiście każdy będzie się tłumaczył obowiązkami, zobowiązaniami, wydatkami i t. p. Godzę się, niech będą zredukowana, lecz jednak wszystkie zamężne, jak i również wysokoprocentowi emeryci powinni być pod ten sam strychulec podciągnięci. Wyjątków być nie powinno. Musimy podać dłoń tym, których przyjaciele (za dobrych czasów) dzisiaj nie znają. Samopoczucie narodu wymaga, aby w chwilach przełomowych państwa, przyjść mu z pomocą.

B. G.

Białystok, dn. 31 stycznia 1931 r.

Poselskie zebranie sprawozdawcze

We wtorek dnia 10 lutego 1931 r. o godzinie 6 wieczór w Sali Ogniska Kolejowego p. poseł

Walewski B.B.W.R., oświetlił sytuację i najważniejsze zagadnienia chwili bieżącej.

Opieka społeczna nad dolą bezrobotnych

Bezpłatna kuchnia dla pozabawionych zasilków

W najbliższym czasie zostanie uruchomiona bezpłatna kuchnia, która wydawać będzie obiady dla bezrobotnych, nieotrzymujących żadnych zasiłków. Kuchnia mieścić się będzie przy ul. Fabrycznej na Wygodzie. Zapisy na obiady będą przyjmowane, począwszy od dnia dzisiejszego w godzinach od 11-jej do 1-jej w Taniej Kuchni — Tow. „Przystań” przy ul. Lipowej.

Pomoc opałowa

W dniu wczorajszym Wydział Opieki Społecznej Magistratu m. Białegostoku rozpoczął wydawanie zarejestrowanym bezrobotnym bonów na bezpłatny opał.

Na bony te składnice miejskie wydają 150 kg. węgla. Akcja ta pozwoli chociaż w pewnej części złagodzić cierpienia rodzin bezrobotnych, w mieszkaniach których panuje chłód i nędza.

Zniżka cen na artykuły pierwszej potrzeby

P. Starosta Grodzki zatwierdził nowy cennik na pieczywa i wyroby masarskie, który obowiązuje od dnia 1 lutego r. b.

mąka żytnia 90%	w hurcie za 1 kg.	20 gr.
" " 90%	w detalu " "	22 "
" " 65%	w hurcie " "	30 "
" " 65%	w detalu " "	32 "
chleb żytni z mąki 90%	w hurcie za 1 kg.	22 gr.
" " 90%	w detalu " "	24 "
" " 65%	w hurcie " "	32 "
" " 65%	w detalu " "	34 "
mąka pszenna 50%	w hurcie za 1 kg.	50 gr.
" " 50%	w detalu " "	55 "
" grycka 65%	w hurcie " "	43 "
" " 65%	w detalu " "	48 "
" luksusowa 45%	w hurcie " "	55 "
" " 45%	w detalu " "	60 "
chleb pszenny z mąki 50%	w detalu za 1 kg.	70 gr.
" grycka 65%	" "	60 "
" naleczowski " "	" "	42 "

Stonina I gat.	za kg.	2:00 zł.
II gat.	1:80 zł.	sałdo za kg. 2:10, smalec 2:80, boczek wędzony za kg. 3:00, szynka gotowana, baleron w detalu za kg. 4:50 poledwica wędzona 5:50, rozmaitości za kg. 4:20, kielbasa sucha litewska 5:50, sucha polska 5:20, sucha poledwica 5:80, kielbasa świeża poledwica za kg. 4:20, świeża krakowska 3:60, świeża polska 2:80, surowa wieprzowa 2:50, wątrobianka (leberka) 2:80, serdelki i parówki 3:50, mięso ze stoniną 1:80, selab 2:20, boczek świeży 1:80, kielbasa czarna 1:60, kaszanka 0:80, mięso wołowe w hurcie 1:55, w detalu 1:75, cielecina 1:45, barani 1:60, łój 1:70, mózg cielęcy 0:25, obrzynki 0:75, głowizna, płuca, wątroba, serce 0:50.

W cichej uśpionej wsi rozległ się zbrodniczy strzał

oflara niepoczytalnej zemsty rażona kulą padła na ziemię

Wiaś Ściekica w pow. Kolenińskim była w nocy onegdajszej terenem krwawego dramatu. Mieszkaniec wsi tej Sarnacki Aleksander, czuł zadawnioną nienawiść do rowieśnika swego, Witolda Wróblewskiego, który — nie chcąc doprowadzić do bójki — uniknął spotkania ze swoim antagonistą. Sarnacki, siedząc wszelkie ruchy Wróblewskiego, zaczął się na-

niego w ciemnościach nocy, a kiedy obserwowany doszedł do miejsca zasadki, strzelił doń z rewolweru. Kula trafiła ofiarę krwawej zemsty w brzuch, raniąc go niebezpiecznie w okolicę żołądka.

Sprawca czynu tego zbiegł w niewiadomym kierunku.

Wróblewski w stanie ciężkim został przewieziony do szpitala w Kolnie.

Wiatr od morza

w kinie „MODERN“

Mamy więc film polski zakrojony na miarę obrazów zagranicznych, film o szerokim rozmachu, pełen twórczej inwencji.

Na tle ukochania polskiego morza i walki o Pomorzanie osnuł Stefan Żeromski swe nieśmiertelne arcydzieło „Wiatr od morza”.

Z wykonawców rol głównych na specjalną uwagę zasługują Malicka, Bodo, Brodzisz i Stępowski, wszyscy stworzyli kreacje bezkonkurencyjne, stojąc na wysokim szczeblu kunsztu a tystycznego.

Sceny zatonięcia okrętu, panika wśród publiczności i przeżyta żałogi w zatopionej łodzi podwodnej pozostawiają głębokie niezatarte wrażenie.

Film ogląda się z dużym zaciekawieniem i napięciem,

Szopka kukielkowa

Seminarjum nauczycielskie w Białymstoku, urzędują w dniu dzisiejszym o godz. 5-tej popołudniu przedstawienie naszej Szopki kukielkowej. Zorganizowana ona jest w duchu Szopki krakowskiej. Wstęp 3, 2 i 1 zł.

Bal Związku Pracowników Miejskich

Zadrzy dziś w posadach gmach Magistratu, słysząc w muzach swych dziwne odgłosy.

O strop sali obrad Rady Miejskiej, przywykły do powagi oracji i tyrad Ojców miasta, uderzy niezwykły w tem miejscu śmiech, weselo gwar zabawy, a lokale biur-ogniska codziennej twardej pracy rozpiewają się melodją muzyki i szeptem rozbawionych gości.

Bo to okazja nieład! Dorocznym zwycięzcom Związku Pracowników Miejskich urzędują Bal Karnawałowy, który programem rozrywek ma stworzyć cudo, które w sposób oczywisty zaprzeczy znanemu twierdzeniu starego Ben-Akby.

Już od wczoraj wrzała gorączkowa praca, zmieniająca szarość i powszedniość miejsc zabawy na obrazki z Zaczarowanego Królestwa Bajek. Festony zieleni i kwiatów, z ukrytymi lampkami, wszystkimi kolorami tęczy oświetla sale, w rogach której brylantowe pajaczki rozsnuli swe sieci. Ostrożnie więc z sercem... Boczne sale pod artystycznym wzrokiem organizatorów Balu zamieniły się w Czarnodziejskie Groty, pełne powabu i czaru, w których niejedna para tancerzy znajdzie odpoczynek po trudnych pas upojnego bostonu...

Staranny dobór gości zaproszonych w imponującej liczbie 800 osób, pozwala rokować nadzieję, że Bal ten będzie sensacją karnawału.

Kto korzystał z ulg przy uboju świń

W ciągu tygodnia ubiegłego p. Prezydent m. Białegostoku, na skutek udzielonego mu przez Radę Miejską uprawnienia, zwolnił od opłat za ubój na rzeźni 10 osób, które hodowały świnie na własny użytek, stan zaś meterjalny ich nie pozwalał na poniesienie kosztów obowiązkowego uboju na rzeźni.

Osoby, pragnące uzyskać zwolnienie od opłat za ubój, muszą być uznane przez Wydział Opieki Społecznej Magistratu za pozostające w stanie krytycznej biedy. Poświadczenia niezamożności wydaje referent Opieki Społecznej, p. Zabłocki na skutek osobistego zgłoszenia się petenta po sprawdzeniu wiarygodności zgłoszonej prośby.

Z dnia i nocy

Drobny pożar

W dniu 30 b. m. o godzinie 16.30 zapalił się sadze w komnie domu № 27 przy ul. Warszawskiej, należącym do Przedmiejskiej Chany. Strat nie było. Ogień zlikwidowała Straz Pożarna.

Kradzieże

Brzostowski Albin właściciel toru saneczkowego na Placu Wyzwolenia zameldował o systematycznej kradzieży desek na sumę 60 zł. przez Krauzgozam. przy ul. Chmielnej, i Cyliwka, zam. przy ul. Og odowej róg Siekiewicza.

Od kradzieży do mord rstwa

Zwolniony onegdaj z więzienia w Białymstoku, gdzie odbywał karę 1 roku za kradzież, mieszkaniec os. Hajnowki Saszczuk Wacław, lat 27, po przybyciu do domu, wystrzelał z rewolweru ranił w szcękę swoją żonę Albine. Za zbiegłym po dokonaniu zbrodni Saszczukiem, policja prowadzi poszukiwania.

Włóczęgostwo

Zatrzymano F kusa Józefa lat 23, zam. w Ostrowiu - Wilkopolskim. Wasilewkego Antoniego, lat 25, zam. w Ostrowiu Wielkopolskim i Wernera Hermana, lat 20, ur. w Białymstoku, za chodzenie po torach i nieposiadanie dokumentów. Wymienionych przekazano dla ustalenia tożsamości Wydziałowi Śledczemu w Białymstoku.

Czytajcie i popierajcie „Głos Ziemi Białostockiej“

Ze świata

Dobra rada

NOWY JORK. Minister Wojny Hurley mówi o długach Europy oświadczając, iż jeśli państwa europejskie zgodzą się obniżyć swoje zbrojenia, wówczas Ameryka skreśli do 50% ich zobowiązania.

Obniżenie płac urzędniczych w Anglii

LONDYN. Rząd postanowił zredukować pobory urzędników cywilnych o 1/13-tą. Oszczędności przyniosą 3 miliony funtów szterlingów.

Likwidacja anarchistów w Brazylii

BUENOS AIRES. 31. I. (PAT) Policja wykryła nowy tajny magazyn karabinów i bomb. Znalaziono tam również większą ilość broszur anarchistycznych. Aresztowano 3-ch anarchistów.

Ukraińskie Jeremiady przed Bigą Narodów

GENEWA. 31. I. (PAT) Generalny Sekretariat Ligi Narodów otrzymał dwie petycje od posłanki ukraińskiej Rudnickiej, jedną w sprawie 5-ciu byłych posłów więzionych swego czasu w Brześciu, drugą w sprawie akcji pacyfikacyjnej Małopolski Wschodniej.

W Hiszpanji ciągle wrę

BARCELONA. 31. I. (PAT) Tutejszy uniwersytet był widownią ruchów wywołanych przez studentów. Studenci wznosili podburzające okrzyki i rzucali petardy. Rektor zemknął uniwersytet. Aresztowano studentów komunistycznych rozrzucających odezwy.

Łodzią podwodną do biegana

NOWY JORK. 31. I. (PAT) Znany badacz sfer podbiegunowych sir Hubert Wilkins zakomunikował, iż w jego wprawie na wody polarne, w łodzi podwodnej, wezmą udział między innymi Linkolin i Ellsworth, uczestnicy wyprawy samolotowej Amundsen'a do bieguna północnego.

Na nowy podbój Atlantyki

LIZBONA. 31. I. (PAT) Wodroplawiec D. O. X wystartował dziś do lotu nad Atlantykiem w kierunku Madery. Spodziewają się, iż dziś jeszcze doleci do wysp Kanaryjskich. W locie uczestniczą między innymi kontr-admirał Coutinho szef sztabu generalnego Portugalii i dwaj dziennikarze niemieccy.

Nowa ofiara litewskiego szowinizmu

WILNO. 32. I. (PAT) W dniu 29 bm. sąd wojenny w Kownie rozprawił po raz drugi sprawę Wilkuckiego oskarżonego o rzekome szpiegostwo na rzecz Polski. Podczas pierwszej rozprawy Wilkucki skazany został na karę śmierci. Trybunał Najwyższy jednak wyrok uchylił i zarządził ponowne rozpatrzenie sprawy przy innym składzie sędziów. Sąd w innym komplecie skazał Wilkuckiego ponownie na karę śmierci.

Z całej Polski

Park — szkoła

TARNOWSKIE GÓRY. Ślaski Urząd Wojewódzki wykończył budowę największego i najokazalszego gmachu szkoły powszechnej. Koszta budowy i urządzenia pochłonęły 2.200.000 zł.

Tajemnicze morderstwo

LWÓW. W czasie polowania został w zagadkowy sposób zabity właściciel klucza kopycińskiego Rudolf hr. Baworski.

Zapłała kulą

BYDGOSZCZ. W miejscowości Góra pod Zninem, został zastrzelony właściciel restauracji Barer, przez gościa Litowskiego, który zamiast zapłaty wyjął rewolwer i celnym strzałem położył Barera trupem.

Za rozruchy

INOWROCLAW. Sąd Okręgowy bydgoski, na sesji wyjazdowej skazał 41 osób za zorganizowanie ewantur w dniu 13 III. 1930 roku w Kruszycy. Kary wymierzone zostały od 1 roku do 2 tygodni.

Student — aferyzista

WILNO. W aferze pieniężnej, ujawnionej na terenie Bratniej Pomocy studentów U. S. B., w którą zamieszany jest Michał Czerekwko, ujawniono iż Czerekwko będąc ostatnio na służbie wojskowej w Krakowie, poczynił szereg defraudacji i nadużyć i prawdopodobnie zbiegł z granic.

Nowootworzony sklep „NOWOŚĆ”

p. f. Białystok, Sienkiewicza 36
posiada na składzie nowomodne jedwabie, sukna, korty, welny
i wielki wybór resztek
75-6 **Dobroć! Taniść! — To nasza reklama!**

PODZIĘKOWANIE.

Niniejszem składam podziękowanie Towarzystwu Ubezpieczeń „EUROPA” Sp. Akc. w Warszawie, Głównemu Inspektorowi w Białymstoku, ulica Sienkiewicza Nr. 44, za szybkie wypłacenie kapitałów pośmiertnych z polis NN 15849 i 19724, po zmarłym mężu moim ś. p. Michał Malinowski, zaledwie od 3 miesięcy ubezpieczonym.
Wypłata kapitału nastąpiła po załatwieniu odpowiednich formalności.

(—) *Leontyna Malinowska.*

Białystok, dnia 21 stycznia 1931 r.

72-1

APOLLO Dziś — Początek o g. 6.30, 8.00, 10.10

Gony od 1 zł., dla młodzieży od 75 gr.

Rodzice, którzyście przez wojnę światową stracili waszych synów,
Kobiety, któreście doznały najcięższych ciosów straciwszy w wojnie swych mężów,
Dzieci, którym odebrano waszych żywicieli

z filmu

„BITWA NAD SOMMĄ”

przekonać się możecie jakże piekło męki i cierpienia wasi najdrożsi w krwawej wojnie światowej przejść musieli, aż wreszcie kula, granat lub uderzenie sztyletem na wieki rozłączyło ich od was.

Film ten jest w historii kinematografii tem, czem w literaturze „Na Zachodzie bez zmian”.

Ponadto: 2 ch aktowa arcywesoła komedia dźwiękowa „Gruby i Cienki”.

„MODERN” Dziś początek: 6.15, 8.20, 10.30

dla uczni od 1 zł.

1-szy polski śpiewno-dźwiękowy film morski

WIATR OD MORZA

Dramat bohaterstwa miłości na tle wyzwolenia Pomorza na tle arcydzieła Stefana Żeromskiego

W rolach głównych: kwiat scen polskich

Marja Malicka, Adam Brodzisz, Eugeniusz Bodo, Adolf Dymśa
Kazimierz Junosza Stepowski

Walka Polaka i Niemca o serce kobiety.
Tragedia załogi w zatopionej łodzi podwodnej.

Kino „POLONJA” Początek seansów o g. 6.45, 8.30, 10.30

ZAMORSKIE DJABŁY

Dramat na tle groźnego powstania bokserów w Chinach w 8 aktach

W roli głównej: **Tim Mc Coy**

Ponadto pocieszna farsa w 2 aktach

Wkrótce „SIMBA”

OGŁOSZENIE.

Urząd Skarbowy w Wołkowysku podaje do wiadomości publicznej, iż w dniu 12 lutego 1931 roku odbędzie się w Wołkowysku, przy ul. Kościuszki № 98 w składnicy Urzędu, licytacja ruchomości, należących do Leiby Szczupaka, Wołkowysk ul. Szeroka 117; a mianowicie: 3 gitar, mandoliny z futerałem, patefonu, harmonji i 11 zegarków kieszonkowych.

Licytacja wyznaczona w terminie 12-gim. Przetarg ruchomości odbędzie się od sumy szacunkowej.

Kierownik Urzędu
80-1 (—) *Leuthold*

OGŁOSZENIE

Urząd Skarbowy w Wołkowysku podaje do wiadomości publicznej, iż w dniu 12 lutego 1931 roku odbędzie się w Wołkowysku, przy ul. Kościuszki № 98, w skład-

Teatr „PALACE”

Poniedziałek 2 lutego
Po powrocie z zagranicy
Tylko jeden występ

HANKI Ordonówny

w zupełnie nowym repertuarze
udział biorą:

Stefania BETCHEROWA
Iga GORZYŃSKA

primabalerina opery warszaw.

Andrzej ŚNIEŻYŃSKI
solista baletu Diagelewa

Xenia KOMPANIEJCOWA

Pocz. o godz. 8.30.

Bilety w kasie teatru.

Szczegóły w afiszach.

78-1

Radio-program

NIEDZIELA 1. 2. 31 r.

- 10.15. Nabożeństwo.
- 12.15. Poranek z Filharmonji Warsz.
- 13.12. „Organizacja pszczelarska”
- 14.20. Muzyka w audycji rolniczej
- 14.40. Konkursy rolnicze młodzieży
- 15.10. Muzyka
- 15.40. Program dla dzieci starszych
- 16.10. Skrzynka pocztowa rolnicza.
- 16.30. Muzyka z płyt gramofonowych.
- 16.40. „Ptaki miejskie”
- 16.55. Muzyka z płyt gramofonowych.
- 17.15. „Wiadomości przyjemne i pożyteczne”
- 17.40. Koncert popularny orkiestry P. P.
- 19.25. Jerzy Szwałczak wygłosi feljton p. t. „Istota karykatury”
- 19.45. Komunikat „Z przed stu laty”
- 19.50. Muzyka z płyt gramofonowych.
- 20.00. Transmisja z Krakowa.
- 22.00. Recital Stefana Frenkla.
- 21.15. Kwadrans literacki.
- 21.30. Koncert Ork. P. R.
- 22.00. Feljton p. t. „Rzym wczoraj i dziś”
- 22.15. Utwory skrzypcowe w wykonaniu Józefa Ozińskiego.
- 23.43. Komunikaty z Międzynarodowych Zawodów Hockejoych w Krynicy Muzyka taneczna.

PONIEDZIAŁEK 2. II. 31.

- 10.15. Transmisja Nabożeństwa
- 12.15. Transmisja Poranku Symfonicznego z Filharmonji Warszawskiej.
- 14.00. „Gęsi i kaczki”
- 14.20. Muzyka.
- 14.30. „Warszawa na własne potrzeby”
- 14.50. Muzyka.
- 15.00. „Które nawozy w obecnych warunkach stosować się oplaci”
- 15.20. Muzyka.
- 15.40. Program dla dzieci.
- 16.30. „Wychowawcza rola harcerstwa w szkole powszechnej”
- 16.30. Muzyka z płyt gramofonowych.
- 16.40. „Zwiedzajcie pobojowiska z r. 1831”
- 16.55. Muzyka z płyt gramofonowych
- 17.15. „Wiadomości przyjemne i pożyteczne”
- 17.40. Muzyka lekka
- 19.25. Feljton p. t. „Wizje łańcuchkie”
- 19.45. Komunikat „Z przed stu laty”
- 19.50. Muzyka z płyt gramofonowych.
- 20.00. Pogadanka muzyczna.
- 21.30. Operetka p. t. „Wesoła wdówka”

nicy Urzędu, licytacja ruchomości, za zaległości podatkowe, należących do Oszera Janowskiego, Wołkowysk, ul. Brzeska, a mianowicie: gramofonu i 2 opon samochodowych (nowych).

Licytacja wyznaczona w terminie 12-gim. Przetarg ruchomości odbędzie się od sumy szacunkowej.

Kierownik Urzędu
80-1 (—) *Leuthold*

KOMUNIKAT

Miesiąc minimalnych cen na obstalunki krawieckie.

Podaję do wiadomości Sz. P.P. Klientów, iż licząc się z krytycznym czasem, ustaliłem najniższe ceny na obstalunki

na międzysezonowy miesiąc

Wykwintny krój. Gustowna robota.

Najdogodniejsze warunki spłaty.

Z poważaniem

Owsej Nowik

Białystok, Sienkiewicza 16.

tel. 17-74.

OGŁOSZENIE.

Urząd Skarbowy w Wołkowysku podaje do wiadomości publicznej, iż w dniu 12 lutego 1931 r. odbędzie się w Wołkowysku, przy ul. Kościuszki № 91, w składnicy Urzędu, licytacja ruchomości za zaległości podatkowe, należących do Eli Glikfelda — Wołkowysk, ul. Rzedy 7, a mianowicie: 6 kolder watawanych oraz manufaktury różnego rodzaju.

Licytacja wyznaczona w terminie 2-im. Przetarg ruchomości odbędzie się od sumy szacunku dowolnego.

Kierownik Urzędu
80-1 (—) *Leuthold.*

OGŁOSZENIE.

Urząd Skarbowy w Wołkowysku podaje do wiadomości publicznej, iż w dniu 12 lutego 1931 r. odbędzie się w Wołkowysku, przy ul. Kościuszki № 98, w składnicy Urzędu, licytacja ruchomości za zaległości podatkowe, należących do Piotra Karpowicza — Wołkowysk, ul. Szeroka 10, a mianowicie: szafy do ubrań z lustrem, stolika koloru brązowego, stołu dębowego i etażerki.

Licytacja wyznaczona w terminie 2-im. Przetarg ruchomości odbędzie się od sumy szacunku dowolnego.

Kierownik Urzędu
80-1 (—) *Leuthold*

OGŁOSZENIE.

Urząd Skarbowy w Wołkowysku podaje do wiadomości publicznej, iż w dniu 12 lutego 1931 r. odbędzie się w Wołkowysku, przy ul. Kościuszki № 98, w składnicy Urzędu, licytacja ruchomości za zaległości podatkowe, należących do Józefa Czebiotko — Wołkowysk, ul. Kościuszki 14, a mianowicie: wódki i likieru w ilości 33 butelek, o różnych pojemnościach.

Licytacja wyznaczona w terminie 2-im. Przetarg ruchomości odbędzie się od sumy szacunku dowolnego.

Kierownik Urzędu
80-1 (—) *Leuthold*

OGŁOSZENIE.

Urząd Skarbowy w Wołkowysku podaje do wiadomości publicznej, iż w dniu 12 lutego 1931 r. odbędzie się w Wołkowysku, przy ul. Kościuszki № 98, w składnicy Urzędu, licytacja ruchomości za zaległości podatkowe, należących do Jankla Wernera — Wołkowysk, ul. Szeroka 66, a mianowicie: 40 skórek wyprawionych różnego rodzaju.

Licytacja wyznaczona w terminie 2-im. Przetarg ruchomości odbędzie się od sumy szacunku dowolnego.

Kierownik Urzędu
80-1 (—) *Leuthold.*

OGŁOSZENIE.

Urząd Skarbowy w Wołkowysku podaje do wiadomości publicznej, iż w dniu 12 lutego 1931 r. odbędzie się w Wołkowysku, przy ul. Kościuszki Nr. 98, w składnicy Urzędu, licytacja ruchomości za zaległości podatkowe, należących do Racheli Białostockiej — Wołkowysk, ul. Szeroka 94, a mianowicie: obuwia różnego rodzaju w ilości 20 par.

Licytacja wyznaczona w terminie 2-im. Przetarg ruchomości odbędzie się od sumy szacunkowej.

Kierownik Urzędu
80-1 (—) *Leuthold.*

Czy jesteś członkiem LOPP.

Redaktor przyjmuje od godz. 12-13; telefon № 2-73 Redakcja czynna od godziny 12-14 i od 19-21 Telefony Redakcji. dzienny — 10-06. nocny — 2-73. Rękopisów redakcja nie zwraca.

CENA PRENUMERATY: miesięcznie z odnośnieniem do domów, lub przesyłka pocztową — 4 zł.

CENY OGŁOSZEŃ: za wiersz milimetrowej wysokości przed tekstem — 70 gr.; w tekście 80 gr. za tekstem — 25 gr.; kronika reklamowa, komunikaty — 1 zł za wiersz redakcyjny; drobne — 20 gr. za wyraz. Do tych cen dolicza się za ogłoszenia cyfrowe i tabelaryczne 50 proc. drożej; z zastrzeżeniem miejsca — 25 proc. drożej. Nekrologi 50 proc. taniej, dla poszukujących pracy — 50 proc. zniżki. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Układ ogłoszeń przed tekstem 5^o łamowy, za tekstem 10^o łamowy. Administracja zastrzega sobie prawo zmiany terminu druku ogłoszeń.

Konto czekowe P. K. O. Nr. 68.425

Wydawca: Tow. Wydawnicze

Polska Drukarnia w Białymstoku, Sp. Akc., Białystok ul. Ś-go Rocha 3

Redaktor odpowiedzialny: Stanisław Migacz